Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix II	B
CLUB 2	Novaggio Twins	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	11.04.2026
Start / Beginn / Début / Inizio	14:30	End / Ende / Fin / Fine	16:31
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B14		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	88

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	212340	PRONGUE	Nathalie	
Official scorer / Marqueur	207600	VOISARD	Carole	
Referee 1 / Arbitre 1	211156	HABEGGER	France	
Referee 2 / Arbitre 2	203346	MARCHAND	Théo	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Novaggio Twins

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
22	C	KUNZ	Arnaud	202348
10	A	ROUECHE	Terry	205002
31	G	VOISARD	Steven	215142
68	G	FRIDEZ	Lucas	214056
8		VAUCLAIR	Maxence	212405
93		COMMENT	Donovan	207124
47		MEYER	Géraud	215603
72		COURBAT	Lucien	214052
52		COURBAT	Sacha	219749
98		BAPTISTA	Noah	214105
15		FRIDEZ	Justin	215182
18		PRONGUE	Mathieu	208133
13		ALTHAUS	Jérémie	216961
TS		GYGER	Normann	215814
44		ALLIMANN	Morgan	221822

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	95082
	COURBAT	Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
24:08	98	72	1				
27:56	8		2				
33:39	98	22	3				
49:03	13	93	4				
51:15	22	8	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
03:18	13	2	03:18	05:18	G1
06:00	22	2	06:00	08:00	D
16:04	98	2	16:04	18:04	B1
56:45	10	2	56:45	58:33	I
59:49	8	2	59:49	60:00	C1
TOTAL			10 min		

2 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
55	C	BAGGIOLINI	Alan	99241
27	A	CERESA	Manuel	204308
50	G	RUSPINI	Marco	217127
90	G	LURASCHI	Bixio	214210
12		VILLA	Oliver	217123
72		ANTONI	Gianluca	205280
74		CAMPICHE	Lorenzo	218268
14		BRUSA	Samuele	216819
92		WEGMUELLER	Kevin	202415
43		CATTANEO	Mattia	206255
22		RUSPINI	Nicolo	214241
5		RUSPINI	Tommaso	214211
15		VELLA	Flavio	218204
TS		GIACOMINI	Alan	205113

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	212334
	MEIERHOFER	Milo		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
19:52	27		1				
37:07	92	27	2				
37:50	5	74	3				
42:48	15	55	4				
43:40	27	43	5				
43:54	TS	55	6				
58:33	27	92	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
12:55	74	2	12:55	14:55	B1
22:37	74	2	22:37	24:08	I
25:57	15	2	25:57	27:56	E
28:03	15	2	28:03	30:03	D
38:22	12	2	38:22	40:22	H
41:09	43	2	41:09	43:09	D
50:35	12	2	50:35	51:15	H
52:16	43	2	52:16	54:16	H
59:49	43	2	59:49	60:00	C1
TOTAL			18 min		